

581688-2026 - Competition

Luxembourg – Building installation work – CHL NBC VE 4750 Deckenlifter

OJ S 162/2026 24/08/2026

Contract or concession notice – standard regime

Works

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Centre Hospitalier de Luxembourg

Email: coord.travaux@chl.lu

Legal type of the buyer: Body governed by public law

Activity of the contracting authority: Health

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: CHL NBC VE 4750 Deckenlifter

Description: Das Klinikum Centre Hospitalier de Luxembourg beabsichtigt im Zuge des Neubaus mehrere Deckenlaufschiene bzw. Deckenlifter (mit elektromotorischer Höhenverstellung inkl. Unterkonstruktionen) gemäß dem Vergabeverfahren „Buch II Offenes Verfahren (Loi, Art. 63 und 65)“ zu beschaffen. Bestandteil der Ausschreibung ist die Lieferung und Montage von: - 24 Deckenlaufschiene mit quer über Patientenplatz verfahrbarer Schiene mit Infusionshalter - 2 Patientenliftersystem, U/B-Raum / Umbettschleuse als 1-Bett-Schwerlastzimmer - 53 Patientenlifter für 1-Bett-Standardzimmer (Allgemeinpflge) - 2 Patientenliftersystem über WC hinwegführend, 1-Bett-Schwerlastzimmer (Allgemeinpflge) - 45 Patientenliftersystem mit Infusionsdeckenschiene, 1-Bett-Standardzimmer (Intensivpflge) - 2 Patientenliftersystem mit Infusionsdeckenschiene inkl. Infusionsstange, 1-Bett-Schwerlastzimmer (Intensivpflge) - 1 Patientenliftersystem mit Infusionsdeckenschiene inkl. Infusionsstange, 2-Bett-Schwerlastzimmer (Intensivpflge) - 2 Patientenliftersystem über CT / Parkposition hinwegführend (CT/CT Notfall) - 20 Patientenlifter, fahrbar Die Lieferung und Montage der Bestandteile soll nach dem folgenden Prioritäten-Schema getrennt ablaufen: Montage Unterkonstruktionen, Montage Deckenlifter, Lieferung Zubehör unmittelbar vor Inbetriebnahme (Diebstahlprävention). Die Einstellung von Anschlägen im Drehbereich ist mit den Nutzern/Vertretern durchzuführen. 1 Haupt- und 1 Nachbesserungstermin sind mit dem Angebotspreis abgegolten, wobei die Teilleistungen gemäß Terminplan gestaffelt einzutakten und mit der örtlichen Bauleitung/Fachbauleitung abzustimmen sind. Die gesetzliche Verjährungsfrist der Gewährleistungsansprüche beginnt mit der Abnahme der Leistung. Der Tag der Abnahme (komplette Montage inklusive Mängelbeseitigungen) ist der Gewährleistungsbeginn. Folgende Leistungen sind neben den gerätebezogenen Leistungen anzubieten und zu kalkulieren: - Bei der Kollisionsprüfung durch den koordinierenden Architekten (4Bund) ist durch den Auftragnehmer (AN) mitzuwirken. Die Montagepläne sind bei Erfordernis anzupassen. - Für Organisationsbesprechungen - auch teil- und abschnittsweise - hat der AN einen mit der Anlage in allen Teilen technisch und betrieblich vertrauten, sachkundigen Mitarbeiter beizustellen. - Weitere Leitungen gemäß den zusätzlichen technischen Vorbemerkungen der Medizintechnik Eignungskriterien gemäß allgemeinen und besonderen Vertragsbedingungen, Punkt 1.10 / Punkt 2.10 Für die Lieferungen und Montagen der Geräte sind folgende Termine maßgebend: Möglicher Beginn

Einbau: 04.10.2027 Spätester Abschluss Montagen: 29.03.2029 (Innenausbau + Technik gem. Generalablaufplan_V5) Unter Berücksichtigung des Starttermins ist ein Montageterminplan vorzulegen und ggf. an Vorgaben des Architekten (4Bund) anzupassen. Die jeweils für die Einbringung und Montage benötigten Zeiten sind pro Gerätetyp zu hinterlegen.

Procedure identifier: fc66c3b9-1152-4360-98c9-23de94c4f3b5

Internal identifier: 2602105

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45300000 Building installation work

Additional classification (cpv): 45350000 Mechanical installations, 33192600 Lifting equipment for health care sector

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Luxembourg (LU000)

Country: Luxembourg

2.1.4. General information

Additional information: Modalités de retrait du dossier : Ausschreibungsunterlagen können kostenlos über das www.pmp.lu heruntergeladen werden. Réception des offres/candidatures : Die Angebote sind vor dem festgelegten Öffnungstag und der festgelegten Uhrzeit auf dem Portal für öffentliche Aufträge einzureichen. Die elektronische Einreichung von Angeboten mit gültiger elektronischer Signatur ist obligatorisch. In Papierform eingereichte Angebote werden nicht berücksichtigt.

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: European Single Procurement Document (ESPD)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: CHL NBC VE 4750 Deckenlifter

Description: Das Klinikum Centre Hospitalier de Luxembourg beabsichtigt im Zuge des Neubaus mehrere Deckenlaufschienen bzw. Deckenlifter (mit elektromotorischer Höhenverstellung inkl. Unterkonstruktionen) gemäß dem Vergabeverfahren „Buch II Offenes Verfahren (Loi, Art. 63 und 65)“ zu beschaffen. Bestandteil der Ausschreibung ist die Lieferung und Montage von: - 24 Deckenlaufschiene mit quer über Patientenplatz verfahrbarer Schiene mit Infusionshalter - 2 Patientenliftersystem, U/B-Raum / Umbettschleuse als 1-Bett-Schwerlastzimmer - 53 Patientenlifter für 1-Bett-Standardzimmer (Allgemeinpflge) - 2 Patientenliftersystem über WC hinwegführend, 1-Bett-Schwerlastzimmer (Allgemeinpflge) - 45 Patientenliftersystem mit Infusionsdeckenschiene, 1-Bett-Standardzimmer (Intensivpflge) - 2 Patientenliftersystem mit Infusionsdeckenschiene inkl. Infusionsstange, 1-Bett-Schwerlastzimmer (Intensivpflge) - 1 Patientenliftersystem mit Infusionsdeckenschiene inkl. Infusionsstange, 2-Bett-Schwerlastzimmer (Intensivpflge) - 2 Patientenliftersystem über CT / Parkposition hinwegführend (CT/CT Notfall) - 20 Patientenlifter, fahrbar Die Lieferung und Montage der Bestandteile soll nach dem folgenden Prioritäten-Schema getrennt ablaufen: Montage Unterkonstruktionen, Montage Deckenlifter, Lieferung Zubehör unmittelbar vor

Inbetriebnahme (Diebstahlprävention). Die Einstellung von Anschlägen im Drehbereich ist mit den Nutzern/Vertretern durchzuführen. 1 Haupt- und 1 Nachbesserungstermin sind mit dem Angebotspreis abgegolten, wobei die Teilleistungen gemäß Terminplan gestaffelt einzutakten und mit der örtlichen Bauleitung/Fachbauleitung abzustimmen sind. Die gesetzliche Verjährungsfrist der Gewährleistungsansprüche beginnt mit der Abnahme der Leistung. Der Tag der Abnahme (komplette Montage inklusive Mängelbeseitigungen) ist der Gewährleistungsbeginn. Folgende Leistungen sind neben den gerätebezogenen Leistungen anzubieten und zu kalkulieren: - Bei der Kollisionsprüfung durch den koordinierenden Architekten (4Bund) ist durch den Auftragnehmer (AN) mitzuwirken. Die Montagepläne sind bei Erfordernis anzupassen. - Für Organisationsbesprechungen - auch teil- und abschnittsweise - hat der AN einen mit der Anlage in allen Teilen technisch und betrieblich vertrauten, sachkundigen Mitarbeiter beizustellen. - Weitere Leitungen gemäß den zusätzlichen technischen Vorbemerkungen der Medizintechnik Eignungskriterien gemäß allgemeinen und besonderen Vertragsbedingungen, Punkt 1.10 / Punkt 2.10 Für die Lieferungen und Montagen der Geräte sind folgende Termine maßgebend: Möglicher Beginn Einbau: 04.10.2027 Spätester Abschluss Montagen: 29.03.2029 (Innenausbau + Technik gem. Generalablaufplan_V5) Unter Berücksichtigung des Starttermins ist ein Montageplan vorzulegen und ggf. an Vorgaben des Architekten (4Bund) anzupassen. Die jeweils für die Einbringung und Montage benötigten Zeiten sind pro Gerätetyp zu hinterlegen.

Internal identifier: 0

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45300000 Building installation work

Additional classification (cpv): 45350000 Mechanical installations, 33192600 Lifting equipment for health care sector

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Luxembourg (LU000)

Country: Luxembourg

5.1.3. Estimated duration

Other duration: Unknown

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: European Single Procurement Document (ESPD)

5.1.11. Procurement documents

Address of the procurement documents: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/544548?orgAcronyme=t5y>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/544548?orgAcronyme=t5y>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Advanced or qualified electronic signature or seal (as defined in Regulation (EU) No 910/2014) is required

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 04/12/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 0 Month

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Juridictions administratives

Information about review deadlines: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Centre Hospitalier de Luxembourg

Organisation providing offline access to the procurement documents: Centre Hospitalier de Luxembourg

Organisation receiving requests to participate: Centre Hospitalier de Luxembourg

Organisation processing tenders: Centre Hospitalier de Luxembourg

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Centre Hospitalier de Luxembourg

Registration number: J63

Postal address: 4, rue Ernest Bable

Town: Luxembourg

Postcode: 1210

Country subdivision (NUTS): Luxembourg (LU000)

Country: Luxembourg

Email: coord.travaux@chl.lu

Telephone: 441111

Internet address: www.chl.lu

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation providing offline access to the procurement documents
Organisation receiving requests to participate
Organisation processing tenders

8.1. **ORG-0002**

Official name: Juridictions administratives
Registration number: JURAD
Postal address: 1, rue du Fort Thüngen
Town: Luxembourg
Postcode: 1499
Country subdivision (NUTS): Luxembourg (LU000)
Country: Luxembourg
Contact point: Tribunal administratif - greffe
Email: greffe.tribunal@ja.etat.lu
Telephone: 42105-1
Internet address: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Roles of this organisation:

Review organisation

Notice information

Notice identifier/version: fd32d1d0-2c1e-4129-b670-61b9adc7033f - 01
Form type: Competition
Notice type: Contract or concession notice – standard regime
Notice subtype: 16
Notice dispatch date: 19/08/2026 15:00:40 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time
Languages in which this notice is officially available: German
Notice publication number: 581688-2026
OJ S issue number: 162/2026
Publication date: 24/08/2026